



## 有了 NYC Care，您能夠在生病之前便獲得醫療護理

在紐約市，我們認為醫療保健是一項人權。無論您出生在哪裡或擁有多少錢，在我們的城市，您都有權享受優質、實惠的醫療保健。

有了 NYC Care，您將擁有自己的常規醫療保健提供者，並可以在您社區的 NYC Health + Hospitals 患者護理中心獲得所需的醫療服務。此外，您還能夠獲得初級保健、婦產科護理、心理健康護理且全天候都可獲得您需要的藥物。

有了 NYC Care，您可以透過您與醫療保健提供者的關係儘早解決任何健康問題，從而保持健康。您將不再需要依靠急診室來得到您需要的護理。所有服務都將免費提供或以極低的價格提供。

要瞭解更多資訊和參保，  
請致電

1-646-NYC-CARE  
1-646-692-2273

隱私和機密性有保證

**NYC**  
**HEALTH+**  
**HOSPITALS**



要瞭解更多資訊  
和參保，請致電

1-646-NYC-CARE  
1-646-692-2273

[nyccare.nyc](http://nyccare.nyc)



保持聯繫。追蹤我們。

布朗士區/布碌崙區/史坦頓島 • 第 2 卷 • 2020 年 1 月 30 日

Traditional Chinese\_01/20

# 您獲得本市提供的 醫療保健的秘訣

無論移民身份或支付能力如何，您都能  
以具有尊嚴和尊重的方式解鎖您享受醫  
療保健的權利



目前在布碌崙  
區、史坦頓島和布  
朗士區提供。到 2020  
年底於全市普及！

今天就成為 **NYC Care** 的會員！

1-646-NYC-CARE

1-646-692-2273

[nyccare.nyc](http://nyccare.nyc)

隱私和機密性有保證

**NYC**  
**HEALTH+**  
**HOSPITALS**



## NYC Care 簡介

NYC Care 是一項健康護理計劃，該計劃向無法獲得或無力負擔健康保險的紐約人提供服務，所收取的費用極低或是免費。無論移民身份或支付能力如何，您都能以具有尊嚴和尊重的方式解鎖您享受可負擔醫療保健的權利。

有了 NYC Care，您可以：

- + 獲得會員卡，在您社區的 NYC Health + Hospitals 患者護理中心接受初級和預防性健康服務。
- + 選擇您自己的主治醫生，他們將幫助您預防疾病並協助您獲得保持健康所需的其他服務。
- + 預約您的第一次就診，在兩週或更短的時間內去看您的主治醫生。
- + 當您需要幫助時，請隨時致電我們的 NYC Care 呼叫中心。
- + 每週 7 天、每天 24 小時都可獲得低成本處方藥，並在需要時隔夜補充。
- + 獲得初級保健團隊的支援，該團隊還包括護士、心理健康專業人員、醫療助理、社工、藥劑師和營養師。
- + 負擔得起優質醫療保健。無需加入費或月費。您獲得醫療保健所需的費用取決於您的家庭規模和收入。

要瞭解更多  
資訊和參保，請  
致電

1-646-NYC-CARE  
1-646-692-2273

隱私和機密性有保證

## 您的會員服務

### 初級和預防保健

- + 選擇您的主治醫生，他們將為您治療常規疾病，如酸性消化不良、喉嚨痛和發燒，並幫助您管理糖尿病和高血壓等慢性病。
- + 進行常規疫苗接種和篩查，如乳房 X 光檢查和大腸鏡檢查。

### 特殊護理

您的主治醫生將與專科醫生密切合作，並將協助您轉介所需的服務，包括：

- + 心臟病科
- + 關節炎護理
- + 骨科
- + 足科
- + 減重服務
- + 消化內科
- + 一般外科
- + 耳鼻喉科 (ENT)
- + 女性健康和產前護理
- + 視力護理

### 行為健康和物質使用

- + 獲得一系列心理健康服務，以治療抑鬱症、焦慮症和其他心理健康狀況。
- + 轉介給正確的心理健康專家、社會工作者、治療師或精神科醫生。
- + 獲得針對成癮和物質使用障礙的治療和支援。

### 可負擔得起的藥物

- + NYC Health + Hospitals 藥房有更長的營業時間（包括工作日晚上和週末），您可在這些藥房獲得低價處方藥和更多的藥房服務。
- + 線上訂購處方藥補充藥物。

## 常見問題

### 什麼是 NYC Care ?

NYC Care 是由 NYC Health + Hospitals 提供的會員計劃，您可以透過該計劃以極低的價格或是免費到自己的醫生處就診和接受服務，其中包括專科醫生看診、配取低價藥物和獲得全天候客戶服務。

### 如何才能符合 NYC Care 的參保資格？

您必須在紐約市居住六個月或更長時間，並且沒有資格投保紐約州經濟實惠的政府健康保險計劃。如果您無法負擔基於聯邦標準的健康保險，您也有可能符合資格條件。要瞭解您是否有資格，請立即致電 1-646-NYC-CARE (1-646-692-2273)。

### 我需要支付多少服務費用？

您將根據您的負擔能力支付費用。折扣費用取決於您的家庭規模和收入，起步為 \$0。無需加入費、月費或保費。有關更多資訊，請瀏覽 [nyccare.nyc](http://nyccare.nyc) 查看我們的費用表。

### 我在哪裡可以獲得健康服務？

作為 NYC Care 的會員，您可以到社區的 NYC Health + Hospitals 患者護理中心獲取服務。請瀏覽 [nyccare.nyc](http://nyccare.nyc) 查看有關地點。

### 我的隱私會受到保護嗎？

NYC Health + Hospitals 的醫療保健專業人員致力於保護您的個人健康資訊和移民身份。您可以放心大膽地尋求護理。今天就參保 NYC Care。

### 我如何瞭解更多資訊或參保 NYC Care ?

請致電 1-646-NYC-CARE (1-646-692-2273)。您還可以瀏覽 [nyccare.nyc](http://nyccare.nyc) 瞭解更多資訊。我們講您的語言！

要瞭解更多  
資訊和參保，請  
致電

1-646-NYC-CARE  
1-646-692-2273

隱私和機密性有保證